

# ABB Assurance complémentaire

## Rapport annuel succinct 2010

Chiffres-clés	2010	2009
	Plan AC	Plan AC
Placements de capitaux et participations en CHF	438 926 946	438 859 397
Résultat après ajustement des risques invalidité et décès en CHF	962 004	25 753 531
Cotisations de l'employeur en CHF	19 286 700	18 346 700
Cotisations des salariés en CHF	6 156 609	5 847 615
Prestations sous forme de rentes en CHF	21 928 438	22 068 383
Prestations sous forme de capital en CHF	12 918 223	15 115 299
Résultat net prestations d'assurance en CHF <sup>1)</sup>	-2 755 156	-2 865 338
Taux de couverture avec réserve de cotisations de l'employeur avec renonciation d'utilisation en %	105,2	105,5
Taux de couverture sans réserve de cotisations de l'employeur avec renonciation d'utilisation en %	98,1	98,2
Sous-couverture en % <sup>2)</sup>	1,9	1,8
Réserve de fluctuation de valeurs escomptée en % <sup>2)</sup>	17,3	17,3

<sup>1)</sup> Le montant se compose principalement des parts suivantes: coûts supplémentaires provenant de la progression de l'espérance de vie chez les bénéficiaires de rente actuels et nouveaux, différence entre le taux de mortalité effectif durant l'exercice et les considérations statistiques à long terme, différence entre la prime risque et les coûts effectifs en cas de décès et d'invalidité.

<sup>2)</sup> En % du capital de prévoyance (capital épargne et capital de couverture) et des provisions techniques

Effectif <sup>1)</sup>	2010	en %	2009	en %
	Assurés	1 261	55	1 281
Bénéficiaires de rente	1 015	45	1 014	44
Total	2 276		2 295	

<sup>1)</sup> Plan AC et TEDC (sans double comptage)

Prestations	2010	2009
	Plan AC	Plan AC
Augmentation de la rente en CHF	–	–
Versement unique aux bénéficiaires de rentes de vieillesse en CHF	–	–
Taux de conversion à 65 ans en %	6,6	6,7
Rendement du capital épargne stratégie standard en %	2,0	2,0
Rendement du capital épargne stratégie risque en %	4,6	10,3
Rendement moyen du capital épargne stratégie standard depuis 10 ans en %	2,9	3,0
Rendement moyen du capital épargne stratégie risque depuis 10 ans en %	2,8	2,5
Taux d'intérêt technique en %	3,25	3,375

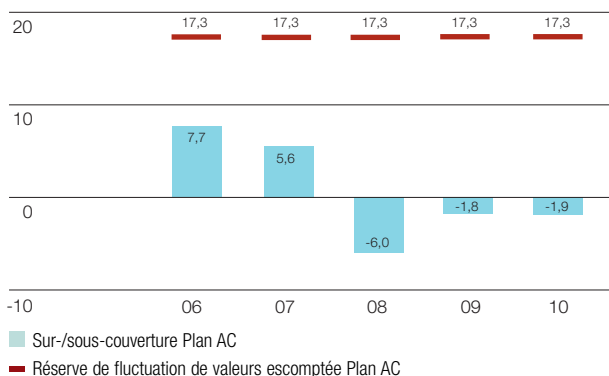
## Taux de couverture maintenu malgré la précarité des marchés

La crise de l'euro a laissé des traces en 2010. En raison de la situation financière des Etats PIIGS (Portugal, Irlande, Italie, Grèce, Espagne), l'euro a perdu 15,7% par rapport au franc suisse en 2010. Le dollar américain s'est également déprécié de 9,8% face au franc suisse, reflétant la situation économique fragile des Etats-Unis.

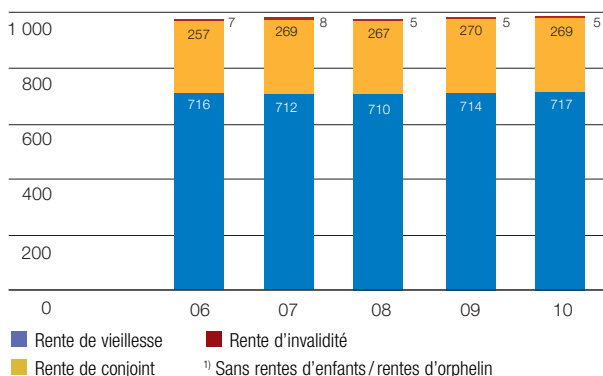
La stratégie standard de l'ABB Assurance complémentaire a obtenu un rendement de 3,9% malgré cet environnement difficile, permettant une rémunération des capitaux épargne à 2,0% en 2011. Ce résultat est tout à fait satisfaisant tenant compte du fait que la fortune de l'ABB Assurance complémentaire est placée de manière conservatrice. La stratégie risque s'est avérée bénéfique pour les assurés en 2010, dont les capitaux épargne ont pu être rémunérés à 4,6%. L'ABB Assurance complémentaire a réussi à maintenir le taux de couverture (y compris la réserve de cotisations de l'employeur) au niveau de l'année précédente, à savoir 105,2%.

Etant donné que les perspectives des marchés financiers demeurent incertaines et que le taux de couverture de l'ABB Assurance complémentaire sans la réserve de cotisations de l'employeur était encore inférieur à 100% à la fin 2010, le Conseil de fondation continuera de suivre l'évolution de la situation avec la plus grande attention.

### Sur-/sous-couverture en %



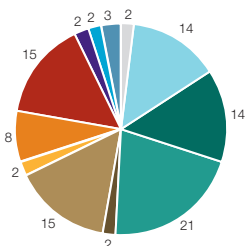
### Répartition des bénéficiaires de rente <sup>1)</sup>



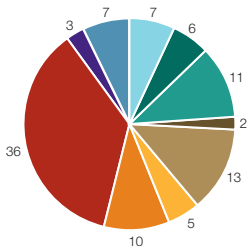
<b>Bilan</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
<b>Plan AC</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>Actif</b>		
Placements de capitaux	438 767 746	438 700 197
Créance envers l'employeur	310 176	365 342
Participations aux sociétés affiliées à la Fondation	159 200	159 200
Liquidités et autres actifs	16 179 930	9 366 545
<b>Total actif</b>	<b>455 417 052</b>	<b>448 591 284</b>
<b>Passif</b>		
Dettes et compte de régularisation passif	2 360 416	3 021 454
Réserve de cotisations de l'employeur sans renonciation d'utilisation	1 970 562	504 698
Réserve de cotisations de l'employeur avec renonciation d'utilisation	30 515 918	30 515 918
Capital de prévoyance assurés actifs (capital épargne)	198 122 338	188 882 557
Capital de prévoyance retraités (capital de couverture)	215 468 019	223 806 598
Provisions techniques	15 092 780	9 343 107
Sous-couverture	-8 112 981	-7 483 048
<b>Total passif</b>	<b>455 417 052</b>	<b>448 591 284</b>

<b>Compte d'exploitation</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Plan AC</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Cotisations réglementaires	25 443 309	24 194 315
Prestations de libre passage, rachats, primes uniques	6 344 269	141 252 337
<b>Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée</b>	<b>31 787 578</b>	<b>165 446 652</b>
Prestations de rente de vieillesse, de survivants et d'invalidité	-34 846 661	-37 183 682
Prestations de sortie	-4 935 645	-5 223 042
Versements anticipés EPL/divorce	-622 489	-1 024 349
<b>Dépenses relatives aux prestations et versements anticipés</b>	<b>-40 404 795</b>	<b>-43 431 073</b>
Constitution de capitaux de prévoyance, provisions techniques et réserves de cotisations	-8 116 739	-139 387 332
Part de l'excédent provenant des assurances	93 085	0
Primes d'assurance	-549 109	-626 011
Cotisations au fonds de garantie	-86 613	-81 880
<b>Résultat net de l'activité d'assurance</b>	<b>-17 276 593</b>	<b>-18 079 644</b>
Résultat net des placements	17 145 108	41 574 518
Autres produits	15 657	3 530
Frais d'administration	-514 105	-465 533
<b>Excédent des charges/produits</b>	<b>-629 933</b>	<b>23 032 871</b>

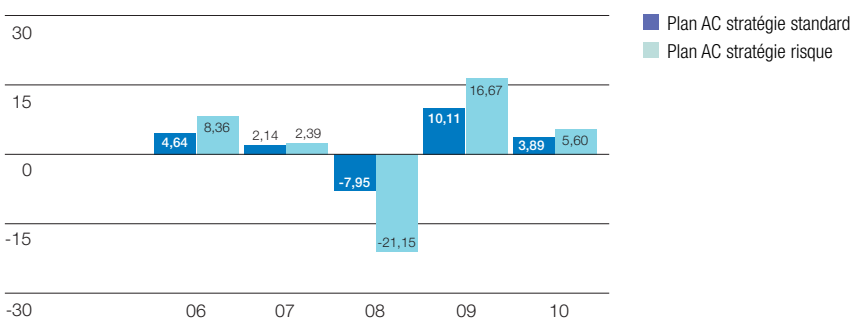
### Stratégie d'investissement Plan AC standard en %



### Stratégie d'investissement Plan AC risque en %



### Rendement sur placements de capitaux en %



### Organes

#### Conseil de fondation

**Représentants de l'employeur**  
(durée du mandat 1.1.2010-31.12.2013)  
Renato Merz, I-Bergamo (président)  
Moritz Küng, Brugg  
Ron Steijn, Horgen

#### Représentant des assurés

(durée du mandat 1.4.2008-31.3.2012)  
Beat Reimann, Zurich

#### Direction

Christoph Oeschger, Aarau (directeur)  
René Siegrist, Hausen AG (directeur adjoint)

#### Autres personnes autorisées à signer

Maria Gumann, Seengen

#### Expert en prévoyance professionnelle

Markus Meier, Mercer (Switzerland) SA, Zurich

#### Organe de contrôle

Claudio Notter, PricewaterhouseCoopers AG, Zurich

#### Investment Consultant

Hansruedi Scherer, PPCmetrics AG, Zurich

#### Autorité de surveillance

Bureau de la prévoyance professionnelle et de la surveillance des fondations, Aarau

#### Informations supplémentaires

Le rapport annuel détaillé a force obligatoire. Vous pouvez le consulter sous [www.abb.ch/vorsorge](http://www.abb.ch/vorsorge) ou le commander auprès de l'ABB Assurance complémentaire (en langue allemande).

- Liquidités CHF
- Obligations CHF (Suisse)
- Obligations CHF (étranger)
- Obligations monnaies étrangères hedged
- Obligations euros
- Immobiliers Suisse
- Immobiliers étrangers
- Actions Suisse
- Actions monde hedged
- Actions Emerging Markets
- Private Equity
- Hedge Funds

### ABB Assurance complémentaire

c/o Avadis Vorsorge AG  
Bruggerstrasse 61a  
Postfach  
5401 Baden  
T 058 585 32 32  
F 058 585 29 00  
[abb@avadis.ch](mailto:abb@avadis.ch)  
[www.abb.ch/vorsorge](http://www.abb.ch/vorsorge)